

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque O L D S M O B I L E	4 4 2 Model 34487	Fiche d'homologation n° CH 0337 15
MOYENS D'IDENTIFICATION "442" de chaque côté s. ailes avant, à l'avant et à l'arrière du vhc. "ST" et "344870" devant n° de châssis à gauche à l'av. en haut s. longeron Plaquette du constructeur à l'avant en haut sur l'auvent			
Numéro du châssis frappé à gauche à l'avant en haut s. longeron/derr. pare-brise/s. plaqu. construct.			
Signe d'identification du moteur frappé "T." à gauche à l'avant s. bloc derr. pompe à eau (frappé p. import.)			
Constructeur <u>OLDSMOBILE Div. of G.M.C.</u> Importateur <u>Garage H.E. STEIGER, ZURICH</u>			
CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>s. roues arr.</u>		MOTEUR Genre <u>V - 8</u> Temps <u>4</u>	
Direction <u>gauche et droite</u> Assistance <u>hydraulique</u>		Marque <u>OLDSMOBILE</u> Carbur. <u>B</u>	
Frein de service <u>Hydr. 2-circ. AV=disques, AR=exp.int. av. assist</u>		Type <u>T. *</u>	
Frein auxiliaire <u>Méc.exp.int.câble, (p.dépression et limiteur</u>		Position <u>à l'avant</u> Nombre cyl. <u>8</u>	
Frein stationn. <u>pédale, s. r. AR (de puissance s. roues avant</u>		Alésage <u>104,80</u> Course <u>107,95</u>	
Transmission <u>Automate ou synchromesh</u> Nombre vit. <u>3</u>		Cylindr. <u>7450</u> cm ³ CV-Impôt <u>37,94</u>	
Blocage differ. <u>autom.</u> Crochet rem. <u>-</u> Vitesse max. <u>225</u> km/h		CV-puiss. <u>370</u> (SAE) à <u>5000</u> t/m	
CARROSSERIE Forme <u>Limousine</u> Nombre portes <u>2</u>		Refroidissement <u>Eau</u>	
Toit ouvert <u>-</u>		Bruit <u>81</u> dB (A) à <u>3750(3/4)</u> t/m	
Nombre de places : Total <u>5</u> ; AV <u>2</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>2</u> ; Places debout <u>-</u>		Amortissement bruit <u>2 pots échappem</u> <u>540 x 250 x 135 mm</u> §)	
DIMENSIONS Voie AV <u>1565</u> AR <u>1525</u> Diam. braquage G <u>11.8</u> DR <u>11.9</u>		POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL	
Empattement <u>2845</u> / (/ /)		A vide <u>995</u> <u>770</u> <u>1765</u>	
Longueur <u>5161</u>		<u>125</u> <u>225</u> <u>350</u>	
Largeur <u>1955</u>		Poids total <u>1120</u> <u>995</u> <u>2115</u>	
Hauteur <u>1385</u>		Garantie fabr. <u>1200</u> <u>1157</u> <u>2357</u>	
Porte à faux AV <u>1059</u>		Dimens. pneus <u>G 70 - 14</u> ou <u>F 70 - 14</u> 4 PR	
AR <u>1257</u>		Charge p. essieu <u>1252(1.7)</u> <u>1260(1.9)</u>	
lat. _____		de l'ensemble	
		Poids maxi remorquable <u>-</u> kg	

EQUIPEMENT

Équipement électrique 12 V

Feux de route 4/T 3 Sealed Beam Avertisseur optique -
 Feux de croisement 2/à l'extér. Feux de position 2/comb.av. §)
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -
 Avertisseur 1/électr. (2 tons) Niv. sonore 100 (dB/A)
 Essuie-glace 2/électr. (2 vit.) Lave-glace oui
 Feux arrières 4/combinaés Catadioptrés 4/s. feux arr.
 Feux stop 4/combinaés Feux de recul 2/séparés
 Eclair. plaque contr. 1/centre pare-ch. Plaque forme haute XXXXXX
 Rétroviseur 1/int. 1/ext. Indic. vitesse km/h
 Indic. direction clign. 6/av. lampe-témoin
 AV blanc §) latér. - AR rouge
 Avert. clign. - Lampes de travail -
 Feux complémentaires : -

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque & type OLDSMOBILE 4 4 2
 Model 34487
 Homologation n° CH 0337 15
 Forme de la carr. : Limousine
 Couleur - (selon véhicule) -
 Places ass. : Total 5 (2 avant)
 Poids à vide 1765 Carburant B
 CV 37,94
 Charge utile - Cylindrée 7450 cm³
 Poids total 2357 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° de châssis du vhc. expertisé : ST 344870M 107'177

*) Type du moteur : T U = Synchronesh
 T W = Automate
 T V = Automate av. climatisation

§) Modifié par l'importateur :

- ST frappé devant le n° de châssis
- Atténuation du bruit : Véhicule équipé d'un ventilateur à 7 pales asymétriques avec embrayage thermostatique "VISCO".
- Feux de position : Les verres jaunes d'origine sont remplacés par des verres blancs.

Carte parallèle av FH CH 0337 15 du 6.11.1969

Importateur : Garage H.E. STEIGER, ZURICH

"ST" devant le numéro de châssis

Lieu et date de l'expertise

ZURICH, 17.12.1969
17. 2.1970

La commission d'expertise

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque OLDSMOBILE	Type 442 Model 34487	Fiche d'homologation n° CH 0337 15
---	-----------------------------	--------------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "442" de ch. côté s. ailes avant + à l'AV et à l'AR du vhc.
 "O 442 34487 A ou S" (AU Automate/S=Synchronesh) et "CH 0337 15" s. plaquette constructeur
 à droite s. face int. de l'aile. "344870." devant le numéro de châssis

Numéro du châssis frappé à gauche derr. pare-brise et s. plaquette constructeur
 Signe d'identification du moteur frappé "T." à l'avant à gauche s. bloc-moteur derr. pompe à eau & s. plaq.
 Constructeur **OLDSMOBILE Div. of GMC LANSING (USA)** importateur **GM MOTORS SUISSE SA. BIENNE**

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement s. roues arr.
 Direction gauche ou droite Assistance hydraulique
 Frein de service Hydr. 2-circ. AV=disques, AR=exp. int. av. assist. p.
 Frein auxiliaire (Méc. exp. int. câble, (dépression av. soupape de
 Frein stationn. pédale, s. roues AR (dosage s. roues AV
 Transmission Automate ou synchronesh Nombre vit. 3
 Blocage differ. - Crochet rem. - Vitesse max. 225 km/h

MOTEUR Genre En V Temps 4
 Marque OLDSMOBILE Carbur. B
 Type T. *
 Position à l'avant Nombre cyl. 8
 Alésage 104,80 Course 107,95
 Cylindr. 7450 cm³ CV-Impt 37,94
 CV-puiss. 370 (SAE) à 5000 t/m
 Refroidissement Eau
 Bruit 79+ dB (A) à 3750(3/4) t/m
 Amortissement bruit 2 pots échappement
540 x 250 x 135 mm

CARROSSERIE Forme Limousine Nombre portes 2
 Toit ouvert -
 Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu - ; AR 3 ; Places debout -

DIMENSIONS	Voie	AV <u>1565</u>	AR <u>1525</u>
	Diam. braquage	G <u>11,8</u>	DR <u>11,9</u>
Empattement	<u>2845</u> (/ / /)		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>5161</u>		
Largeur	<u>1955</u>		
Hauteur	<u>1385</u>		
Porte à faux	AV	<u>1059</u>	
	AR	<u>1257</u>	
	lat.		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>995</u>		<u>770</u>	<u>1765</u>
Charge utile	<u>125</u>		<u>225</u>	<u>350</u>
Total	<u>1120</u>		<u>995</u>	<u>2115</u>
Garantie fabr.	<u>1200</u>		<u>1157</u>	<u>2357</u>
Dimens. pneus	<u>8.25 - 14 ou G 70 - 14 4 PR ++)</u>			
Charge p. essieu	<u>1252</u>	<u>(1.7)</u>	<u>1252</u>	<u>(1.7)</u>
de l'ensemble				
Poids maxi remorquable		<u>-</u>		<u>kg</u>

++) Pneumatiques :
7,75x14 ou F 70x14 4 PR = 1260 kg (1,9)

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route 4/T 3 Seal.Beam Avertisseur optique -

Feux de croisement 2/à l'extér. Feux de position 2/comb.av.§) Clign.

Feux de gabarit latér. AV=orange Feux de brouillard -

Avertisseur 1/électr. (2 tons) Niv. sonore 100 (dB/A)

Essuie-glace 2/électr. (2 vitesses) Lave-glace oui

Feux arrières 4/combines Catadioptrés 4/s.feux arr. + latér. AV+AR

Feux stop 1/combines Feux de recul 2/séparés

Eclair. plaque contr. 1/centre pare-ch. Plaque forme haute ~~200x100~~

Rétroviseur 1/int. + 2/ext. Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 6/av. lampe-témoin

AV blanc §) latér. - AR rouge

Avert. clign. oui Lampes de travail -

Feux complémentaires : -

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme

Marque & type OLDSMOBILE 442

Model 34187

Homologation n° CH 0337 15

Forme de la carr. Limousine

Places ass. : Total 5 (2 avant)

Poids à vide 1765 Carburant B

CV 37,94

Charge utile - Cylindrée 7450 cm³

Poids total 2357 Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° de châssis du vhc. expertisé : 344870M123702

- *) Désignation du moteur : T W = Automate 3 vitesses
 T V = Automate 3 vitesses & climatisation
 T U = Synchronesh 3 vitesses
- +) Bruit : Vhc. équipé d'un ventilateur à embrayage "VISCO" à ailettes asymétriques
- §) Modifié par l'importateur :
Feux de position : Les verres d'origine de couleur orange sont remplacés par des verres de couleur blanche.

Lieu et date de l'expertise

STUDEN. 24.10.1969/6.11.1969

La commission d'expertise